



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:
8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

SEPTEMBER 26, 2021

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

OUR LADY OF GUADALUPE, CO-PATRONESS OF THE UNBORN — VISION STATEMENT

In the spirit of the Holy Family of Nazareth, the mission of Our Lady of Guadalupe parish is to be a humble, bilingual, pro-life, pro-family Catholic community, joyfully announcing the Gospel. We welcome all to religious education in the fullness of the Truth entrusted to the Church. We invite all to celebrate with reverence and unity the real presence of Christ in the rites of our Liturgy. We call our members to the humble obedience of faith and to sacrificial service for the sake of building up the Body of Christ.



Behold, the wages you
withheld from the workers
who harvested your
fields are crying aloud;
and the cries of the harvesters
have reached the ears
of the Lord of hosts.

James 5:4

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © PD-Wallman, Dep. Illustrated by Jean-François Millet.
Excerpt from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCC.

PROCLAIM THE WONDER OF GOD

The gift of the Spirit is given freely, not according to human expectations, but according to the generosity of God. Joshua wants Moses to stop Eldad and Medad from prophesying in the camp, when they were not with the others as the spirit was bestowed on them. Moses, so close to God's mind in the matter, wishes everyone could possess the spirit of God and proclaim it to the nations.

Psalm 19 celebrates the perfection of God's law, and how it brings joy and delight. It is better than the finest gold or the sweetest honey. Moreover, God gives the wisdom of the prophets to everyone, especially the simple and lowly ones, even to children. It is the "little ones" who proclaim the wonder of God to all.

Today's Readings: Numbers 11:25-29; Psalm 19; James 5:1-6; Mark 9:38-43, 45-47

Copyright © J. S. Paluch Co.

TWENTY SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

September 25 - October 1

Mass † Intentions

TWENTY SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday September 25th

5:30 pm Eng. (Church) Birthday of Matthew & Katheryn Orozco

7:00 pm Sp. (Church) † Juan, Heriberto, Guadalupe & Catarina

Sunday September 26th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners

8:15 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Hortensia Quiroz

10:00 am Eng. (Church) † Raymond & Antonia Hernández

10:00 am Sp. (Shrine) † Enrique Camarena

11:45 am Eng. (Shrine) † Thomas & Ruth Deverling / Judy

12:00 pm Sp. (Church) Cumpleaños de Miguel Ortega / Dominga

1:45 pm Sp. (Shrine) † Ulises Frías / Papás

5:30 pm Sp. (Shrine) † Liberato Núñez Pérez / Martha

6:30 pm Eng. (Church) Jacob Javier Hernandez Mauricio

Monday September 27th SAINT VINCENT DE PAUL

7:00 am Eng. (Church) Mario Arenas & Miguel Tapia's Birthday

8:00 am Sp. (Shrine) † Ulises Frías / Papás

Tuesday September 28th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Arnolfo Sáenz /

8:00 am Sp. (Shrine) † Ulises Frías / Papás

Wednesday September 29th SAINTS MICHAEL, GABRIEL & RAPHAEL

7:00 am Eng. (Church) † José & Rubén Rangel / María

8:00 am Sp. (Shrine) † Ulises Frías / Papás

Thursday September 30th SAINT JEROME

7:00 am Eng. (Church) † José González & María Mosqueda

8:00 am Sp. (Shrine) Animas del Purgatorio

Friday October 1st SAINT THERESE OF THE CHILD JESUS

7:00 am Eng. (Church) † Jesus Piñon

8:00 am Sp. (Shrine) Fr. Chumar

9:00 am Eng. (Church) Elderly & sick SJS sisters & caregivers

7:00 pm Sp. (Shrine) † Mercedes Cerda

Saturday October 2nd THE HOLY GUARDIAN ANGELS

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Samantha Mojarro

12:00 pm (Church) Boda de Mario Duran & Diana Rodríguez

12:00 pm (Shrine) Boda de Yerlys Hernández & Michelle Jara

2:00 pm (Shrine) Boda de Daniel Lupercio & María Magaña

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

María Isabel Rojas-Preciado, Martha Cárdenas, Luis Martínez & Fabian Quiroz Orduña who died recently.

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time September 26, 2021

The law of the LORD is perfect, refreshing the soul;
the decree of the LORD is trustworthy,
giving wisdom to the simple.

— Psalm 19:8



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

pastor@guadalupebakersfield.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.

Monday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070

cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	9/19/2021	Shrine Collections	9/19/2021
5:30 pm Sat.	\$674	8:15 am	\$2,766
7:00 pm Sat.	\$547	10:00 am	\$2,043
6:45 am	\$574	11:45 am	\$1,050
10:00 am	\$1,584	1:45 pm	\$1,572
12:00 pm	\$1,520	5:30 pm	\$1,49
6:30 pm	\$814		
Total	\$5,713	Total	\$8,580

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$955
TOTAL FOR WEEK TO 9/19/2021: \$15,248

9/19/2021 SECOND COLLECTION: BUILDING FUND
\$10,049

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for The Building Fund. Thank You for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.

GIVING THANKS TO OUR PRIESTS

Priesthood Sunday is a day to reflect upon and affirm the role of the priesthood in the life of the church as a central one.

On Sunday September 26, 2021, please come and celebrate with the OSJ in Guadalupe Hall at 1pm for reception and give thanks to our priests.

Fr. Larry



Fr. Sergio

Fr. John

Fr. Gustavo

© J. S. Paluch Co., Inc.

YEAR OF THE FAMILY - FINAL CONFERENCE

"the Joy of Love Conferences"

Monday, October 11th in St. Juan Diego Room
at the Shrine from 7:00 to 8:30 pm.

The topic will be:

Spirituality Accompanying Weakness

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sat.-Sun. 9/25-26 Lumen Christi Retreat—OLG Hall
Fri. 10/1 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Sat.-Sun. 10/2-3 Life Giving Love Retreat—OLG Hall
Sat. 10/9 Man & Woman of the Year Dinner Dance—Shrine
Mon. 10/11 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Wed. 10/13 Conferencia la Alegría del Amor 7:00pm—Santuario
Thurs. 10/14 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church
Mon. 11/1 All Saints **Not** a Holy Day of Obligation this year
Tue. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses
Thurs. 11/25 Thanksgiving Masses 8 & 10 am Bilingual—Church
Fri.-Sat. 12/3-11 Novenario de Nuestra Señora de Guadalupe
Sun. 12/12 Our Lady of Guadalupe Feast Day—Patron of our Parish

"St. Joseph desired nothing, wanted nothing but what gave God the greatest pleasure. Therefore he was always calm, even in times of adversity. Let us mirror ourselves in this sublime model and always keep calm and serene in all the circumstances of life."

- St. Joseph Marello



"San José no deseaba nada, no quería nada más que lo que le daba a Dios el mayor placer. Por lo tanto, siempre estuvo tranquilo, incluso en tiempos de adversidad. Reflejémonos en este modelo sublime y mantengámonos siempre tranquilos y serenos en todas las circunstancias de la vida."

- San José Marello

AGRADECIMIENTO A NUESTROS SACERDOTES

El Domingo del Sacerdocio es un día especial dedicado a honrar el sacerdocio. Es un día para reflexionar y reafirmar el papel central del sacerdote dentro de la vida de la Iglesia.

El Domingo 26 de Septiembre, celebraremos a nuestros sacerdotes y les daremos las gracias con una recepción en el salón parroquial a la 1:00pm.

AÑO DE LA FAMILIA - CONFERENCIA FINAL

"Conferencias La Alegría del Amor"

Miércoles 13 de octubre en el Salón San Juan Diego en el Santuario de 7:00 a 8:30 pm.

El tema será:

La Espiritualidad que Acompaña a la Debilidad

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakersfield.org

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

THE 25 MYSTERY ROSARY WITH MARY AND JOSEPH

For this October, Month of the Most Holy Rosary, during this special Holy Year of St. Joseph, our parish has prepared a small rosary prayer guide for each parishioner. St. Joseph's rightful place in Church devotion is alongside his Holy Spouse in the Joyful Mysteries of the Rosary. This prayer guide adapts and extends the Marian Rosary to include St. Joseph in the Holy Spouses Mysteries on Mondays and Saturdays and in the daily Prayer to St. Joseph and Holy Spouses Litany following also the other Marian mysteries. Each of the 25 mysteries also has a title of Jesus added to focus more clearly on that mystery. Please use this small trifold to pray the Rosary daily during October. In these times of pandemic, fires, political upheaval, family destabilization, and plain loss of faith, praying the daily rosary with Mary and Joseph is one of our most powerful weapons! The Family that Prays Together Stays Together.

LIFE-GIVING LOVE ENGLISH WORKSHOP

Next weekend October 2nd and 3rd from 8:00am to 6:00pm in Our Lady of Guadalupe Hall. This workshop is for married couples, engaged couples and for any adult interested in attending. Topics covered during the workshop: Sexuality, Marriage, Communication, Responsible Parenthood, Formation, Natural Family Planning, and the Mission of the Family. **NO child care provided.** For more information Andres & Hortencia Nevarez at 345-4518.

HOPE AFTER ABORTION

We are happy to announce a new "Post- Abortion Healing Ministry" in our parish. All in need are invited to participate in this confidential, anonymous healing group. Our meetings are held at a safe and sacred place, where we come together to help each other begin to heal. For so long many have suffered in silence. Be silent no more, God's Mercy awaits you. For more information contact Virginia Santos at 661-323-3070 or 661-281-9536; or via email at: memorialunb@guadalupebakersfield.org

MAN & WOMAN OF THE YEAR DINNER DANCE

It's time to honor the Man and Woman who dedicate their time in serving God and our church community. Enjoy an evening of dining and dancing as Our Lady of Guadalupe Church presents the Man and Woman of the Year 2021. Saturday, October 9 from 5:30 to 10:00pm at the Shrine Pavilion. Enjoy a dinner catered by Que Pasa Restaurant and live music. We have raffle and auction item. Tickets are available for \$35.00 per person or you can reserve a table for 8 (\$240.00). Table reservation is first come per serve basis. Tickets will not be sold at the door (**Adults Only**). For more information call the church office at 323-3148. All proceed to benefit The Shrine of Our Lady of Guadalupe. Thank you for your support!

ROSARIO DE 25 MISTERIOS CON MARÍA Y JOSÉ

Para este mes de octubre, Mes del Santísimo Rosario, durante este año especial, Año Santo de San José, nuestra parroquia ha preparado una pequeña guía de oración del rosario para cada feligrés. El lugar que le corresponde a San José en la devoción de la Iglesia es junto a su Santa Esposa en los Misterios Gozosos del Rosario. Esta guía de oración adapta y amplía el Rosario Mariano para incluir a San José en los Misterios de los Santos Esposos los lunes y sábados y en la Oración diaria a San José y las Letanías de los Santos Esposos, siguiendo también los otros misterios Marianos. Cada uno de los 25 misterios también tiene un título de Jesús agregado para enfocarse más claramente en ese misterio.

Utilice este pequeño tríptico para rezar el Rosario todos los días durante el mes de octubre. En estos tiempos de pandemia, incendios, agitación política, desestabilización familiar y pura pérdida de la fe, ¡rezar el rosario diario con María y José es una de nuestras armas más poderosas! La familia que ora unida permanece unida.

ESPERANZA DESPUÉS DEL ABORTO

Estamos felices de anunciar un nuevo "Ministerio de Sanación Post Aborto" en nuestra parroquia. Todos los necesitados están invitados a participar en este grupo de sanación confidencial y anónimo. Nuestras reuniones se llevan a cabo en un lugar seguro y sagrado, donde nos reunimos para ayudarnos mutuamente a comenzar a sanar. Durante tanto tiempo, muchos han sufrido en silencio. No guardes más silencio, la Misericordia de Dios te espera. Para obtener más información, comuníquese con Virginia Santos al 661-323-3070 o 661-281-9536; o también por correo electrónico a: memorialunb@guadalupebakersfield.org



© J. S. Paluch Co., Inc.

CENA BAILE DEL HOMBRE Y MUJER DEL AÑO

Es tiempo de honrar al Hombre y Mujer que han dedicado su tiempo sirviendo a Dios a su comunidad parroquial. Disfruta de una noche de cena y baile al tiempo que Nuestra Señora de Guadalupe presenta al Hombre y Mujer del Año 2018. El sábado 9 de octubre de 5:30 a 10:00pm en el Pabellón Santuario. Disfrute de una cena proveída por Que Pasa Restaurant, y música en vivo. Tendremos rifas y subasta y en vivo. Los boletos están disponibles a \$35.00 por persona o puede reservar una mesa para 8 (\$240.00). Puede comprar sus boletos después de las Misas el próximo fin de semana 25 y 26. No habrá venta de boletos en la puerta (**Adultos Solamente**). Para más información llame a la oficina parroquial al 323-3148. Todo es a beneficio del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe. ¡Gracias por su apoyo!

“52 MASSES”

Please join us Saturday October 9th at our 8:00am Mass at Brundage, we will have a special visitor Daniel Markham who is currently writing a book 52 Masses. He has chosen our church along with 51 others throughout the United States. He would like to interview and learn more about our Shrine and Memorial of the Unborn.

VOCATION HOLY HOUR

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. Thursday, October 14th at 7:30pm at the church.

SAINT VINCENT DE PAUL’S STORY

The deathbed confession of a dying servant opened Vincent de Paul’s eyes to the crying spiritual needs of the peasantry of France. This seems to have been a crucial moment in the life of the man from a small farm in Gascony, France, who had become a priest with little more ambition than to have a comfortable life.

The Countess de Gondi—whose servant he had helped—persuaded her husband to endow and support a group of able and zealous missionaries who would work among poor tenant farmers and country people in general. Vincent was too humble to accept leadership at first, but after working for some time in Paris among imprisoned galley slaves, he returned to be the leader of what is now known as the Congregation of the Mission, or the Vincentians. These priests, with vows of poverty, chastity, obedience, and stability, were to devote themselves entirely to the people in smaller towns and villages.

Later, Vincent established confraternities of charity for the spiritual and physical relief of the poor and sick of each parish. From these, with the help of Saint Louise de Marillac, came the Daughters of Charity, “whose convent is the sickroom, whose chapel is the parish church, whose cloister is the streets of the city.” He organized the rich women of Paris to collect funds for his missionary projects, founded several hospitals, collected relief funds for the victims of war, and ransomed over 1,200 galley slaves from North Africa. He was zealous in conducting retreats for clergy at a time when there was great laxity, abuse, and ignorance among them. He was a pioneer in clerical training and was instrumental in establishing seminaries.

Most remarkably, Vincent was by temperament a very irascible person—even his friends admitted it. He said that except for the grace of God he would have been “hard and repulsive, rough and cross.” But he became a tender and affectionate man, very sensitive to the needs of others.

Pope Leo XIII made him the patron of all charitable societies. Outstanding among these, of course, is the Society of St. Vincent de Paul, founded in 1833 by his admirer Blessed Frédéric Ozanam.

“52 MISAS”

Únase a nosotros el sábado 9 de octubre en nuestra misa de las 8:00 am en Brundage, tendremos un visitante especial, Daniel Markham, quien actualmente está escribiendo un libro 52 misas.

Ha elegido nuestra iglesia junto con otras 51 en todo Estados Unidos. Le gustaría entrevistar y aprender más sobre nuestro Santuario y Memorial de los No Nacidos.

HORA SANTA VOCACIONAL

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional para orar por un aumento en vocaciones ante el Santísimo Sacramento en Adoración. El jueves 14 de octubre a las 7:30pm en la Iglesia.

HISTORIA DE SAN VICENTE DE PAUL

La confesión en el lecho de muerte de un sirviente moribundo abrió los ojos de Vincent de Paul a las necesidades espirituales de los campesinos de Francia. Este parece haber sido un momento crucial en la vida del hombre de una pequeña granja en Gascuña, Francia, que se había convertido en sacerdote con poca más ambición que tener una vida cómoda.

La condesa de Gondi, a cuyo sirviente él había ayudado, persuadió a su esposo para que dotara y apoyara a un grupo de misioneros capaces y celosos que trabajarían entre los agricultores arrendatarios pobres y la gente del campo en general. Vincent era demasiado humilde para aceptar el liderazgo al principio, pero después de trabajar durante algún tiempo en París entre galeotes encarcelados, volvió a ser el líder de lo que ahora se conoce como la Congregación de la Misión, o los Vicentinos. Estos sacerdotes, con votos de pobreza, castidad, obediencia y estabilidad, debían dedicarse por completo a la gente de las ciudades y pueblos más pequeños.

Posteriormente, Vicente estableció cofradías de caridad para el alivio espiritual y físico de los pobres y enfermos de cada parroquia. De ellas, con la ayuda de Santa Luisa de Marillac, nacieron las Hijas de la Caridad, “cuyo convento es la enfermería, cuya capilla es la iglesia parroquial, cuyo claustro son las calles de la ciudad”. Organizó a las mujeres ricas de París para recaudar fondos para sus proyectos misioneros, fundó varios hospitales, recaudó fondos de ayuda para las víctimas de la guerra y rescató a más de 1200 galeotes del norte de África. Fue celoso en la conducción de retiros para el clero en un momento en que había gran laxitud, abuso e ignorancia entre ellos. Fue un pionero en la formación clerical y jugó un papel decisivo en el establecimiento de seminarios.

Lo más notable es que Vincent era por temperamento una persona muy irascible, incluso sus amigos lo admitían. Dijo que, de no ser por la gracia de Dios, habría sido “duro y repulsivo, rudo y enfadado”. Pero se convirtió en un hombre tierno y cariñoso, muy sensible a las necesidades de los demás.

El Papa León XIII lo nombró patrón de todas las sociedades caritativas. Destaca entre ellos, por supuesto, la Sociedad de San Vicente de Paúl, fundada en 1833 por su admirador el Beato Frédéric Ozanam.

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church! You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR LA CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

THE PRESENCE OF GOD

In all our thoughts and actions we ought to remember the presence of God, and account all lost in which we think not of God.

—St. Bernard of Clairvaux

LA MEDIDA DE DIOS

Debemos amar a Dios porque él es Dios, y la medida de nuestro amor debe ser amarlo sin medida.

—San Bernardo de Claraval

ONGOING HEALTH PRECAUTIONS

It's still recommended to:

- Wear a mask
- Sanitize hands
- Avoid physical contact with those not of your household
- Receive communion in the hand and standing

Please do not come to Mass, if you have fever or a cough, or other symptoms.

PRECAUCIONES DE SALUD CONTINUAS

Aún es recomendado que:

- Use cubrebocas
- Desinfectese las manos
- Evite contacto físico con aquellos que no sean de su casa
- Reciba la comunión en la mano y de pie

Por favor no venga a Misa, si tiene fiebre o toz, u otros síntomas.



Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Take your **FAITH** ON A **JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
Personal Injury / Danos Corporales
Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

Friends don't let friends face loss alone.



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



Garces Memorial High School

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
FRENCH BAKERY, INC.
BAKERSFIELD, CA

"Taste the Difference"
Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

